

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 1-5 (1947-1949)

Heft: 6

Artikel: Wohnhaus eines italienischen Weinbauern in Castana = Maison d'un vigneron italien à Castana = House of an italian vine-grower in Castana

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-327948>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wohnhaus eines italienischen Weinbauern in Castana

Maison d'un vigneron italien à Castana

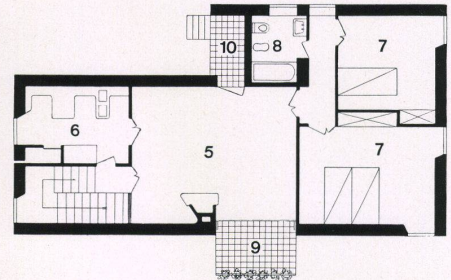
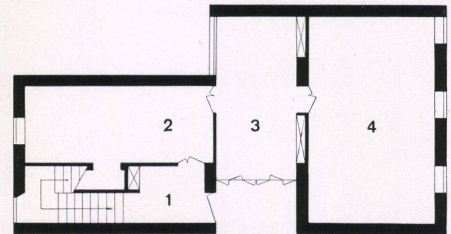
House of an Italian vine-grower in Castana

Architekt: Ignazio Gardella,
Mailand, Italien

Das Haus liegt am Abhang eines Hügels inmitten von Weinbergen und wird von einer Familie von drei Personen (Eltern und Tochter) bewohnt.

Durch die Hanglage bedingt, tritt das untere Geschoss auf der Südseite, wo sich Eingang und Treppenhaus befinden, als Vollgeschoss in Erscheinung, während der nördliche Teil mit Garage, Abstellraum und Keller nur noch als Kellergeschoss sichtbar ist. Im Obergeschoss gruppieren sich um den zentral gelegenen Wohnraum eine kleine Küche, die beiden nach Südosten orientierten Schlafzimmer für Eltern und Tochter und das Bad. Dem Wohnraum gegen Südwesten vorgelagert ist ein kleiner Balkon, der zugleich als schützendes Vordach für den darunter liegenden Eingang dient. Gegen die Treppe hin ist der Wohnraum nur durch eine Glaswand abgetrennt, so daß auch der Ausblick gegen Nordwesten ermöglicht wird.

- 1 Eingang und Treppe / Entrée et escalier / Entrance and stairs
- 2 Keller / Cave / Cellar
- 3 Garage / Garage
- 4 Abstellraum / Débarras / Tool closet



- 5 Wohnraum / Séjour / Living-room
- 6 Küche / Cuisine / Kitchen
- 7 Schlafzimmer / Chambres à coucher / Bedrooms
- 8 Bad / Bain / Bath
- 9 Wohnbalkon / Séjour en plein air / Veranda
- 10 Loggia

Konstruktion: Wände Backsteinmauerwerk; Hohlkörperdecken; Wellernittdach auf Holzkonstruktion; Fassaden verputzt ohne Anstrich; Wohnraumfenster in Metall, die übrigen Holz, weiß gestrichen; sämtliche Türen, Garagetür und Klappläden in pitchpine natur belassen; Eisenteile grün gestrichen. Im Innern Holzdecken auf 2,50 m heruntergehängt, einzig im Wohnraum ist die Decke der Dachneigung entsprechend schräg und die Schalung direkt auf die Sparren genagelt. Baujahr: 1947/48.

1 Ansicht des Hauses von Süden mit Hauseingang und darüberliegendem Wohnzimmerbalkon / Vue de la maison du sud, avec l'entrée et le balcon de la salle de séjour au-dessus / View of the house from the south, with the entrance and the living-room balcony above.

2 Südostansicht. Die einflügeligen Fenster sind in den Ecken der Räume angeordnet, sodaß der Fensterflügel gegen die Wand geöffnet werden kann / Vue de sud-est. Les hautes fenêtres, à un seul battant, se trouvent dans les coins des pièces, de sorte que les battants ouverts ne gênent pas / View from the south-east. The single wings of the windows open towards the corners of the rooms, so that they do not jut into the room when open.

